



Decreto della Direttrice

Oggetto: Avviso di procedura comparativa per l'individuazione di un incarico di lavoro autonomo di natura occasionale/professionale per attività di ricerca in archivi storici in lingua arabo-egiziana in Egitto.

LA DIRETTRICE DEL DIPARTIMENTO

VISTO	lo Statuto di Ateneo;
VISTO	il decreto legislativo n. 165/2001, in particolare l'articolo 7;
VISTO	il Regolamento per l'affidamento di incarichi a soggetti esterni all'Ateneo attualmente vigente;
VISTO	il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la finanza e la contabilità;
VISTA	la delibera del Consiglio di Dipartimento del 25/06/2025 che delega la Direttrice del Dipartimento a emanare, nei limiti delle disponibilità finanziarie dei singoli progetti di ricerca come indicato dal relativo responsabile, bandi per l'affidamento di incarichi di collaborazione occasionale o professionale, finalizzati alla realizzazione di attività specifiche nell'ambito dei progetti di ricerca o progetti per attività conto terzi;
VISTO	il progetto "Challengers of Globalization" – CUP H73C26001010007, finanziato dall'Open Society Foundation di New York, PI prof. Vanni Pettinà, della durata di 24 mesi con decorrenza 1/09/2026;
VISTO	l'accordo con Open Society Foundation, Grant Number OR2026-69371, rep. n. 286/2026 prot. n. 248722 del 15/10/2026, CUP H73C26001010007, per il finanziamento del progetto in premessa;
VISTA	la richiesta del prof. Vanni Pettinà di procedere al reperimento di n. 1 risorsa esperta al fine della realizzazione dell'attività di ricerca in archivi storici in lingua arabo-egiziana in Egitto;
CONSIDERATO	che all'interno del Dipartimento non sussistono le competenze necessarie allo svolgimento del sopra citato incarico;
VERIFICATO	che la copertura finanziaria è assicurata dal progetto contabile LCC.OSF.PETTINA.2026 - UA.A.DP.LLC, COAN A.C.03.07.03.01 - Lordo Incarichi profess. e occasionali – Altro;
PREMESSO	che l'uso del genere maschile per indicare le persone è dovuto solo a esigenze di semplicità del testo;
VERIFICATA	la conformità del provvedimento alla legislazione vigente e ai regolamenti di Ateneo

Decreta

Art. 1 - Indizione

Presso l'Università Ca' Foscari – Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, è indetta una procedura comparativa di *curricula* volta ad accertare, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, l'esistenza all'interno dell'Ateneo di n. 1 risorsa necessaria allo svolgimento di attività di ricerca in archivi storici in lingua arabo-egiziana in Egitto e qualora la verifica dia esito negativo, il presente bando è volto a disciplinare l'individuazione di n. 1 soggetto esterno mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto.

Art. 2 – Oggetto dell'incarico

Le prestazioni del soggetto che sarà individuato avranno per oggetto lo svolgimento di attività di ricerca in archivi storici in lingua arabo-egiziana in Egitto.

L'attività si concretizzerà in:



- ricerca presso gli archivi storici del National Progressive Unionist Rally (Tagammu), Il Cairo, Egitto;
- ricerca presso gli archivi storici dell'organizzazione Third World Forum, Il Cairo, Egitto;
- ricerca presso gli archivi storici del People's Socialist Alliance Party;
- analisi di articoli pubblicati presso la rivista Dar al-Maaref, Il Cairo, Egitto;
- realizzare di interviste orali e digitalizzazione del materiale raccolto;
- collaborazione nell'organizzazione logistica di due workshop internazionali (Città del Messico, luglio 2027; Venezia, novembre 2028) previsti dal progetto;
- collaborazione nella produzione di testi di divulgazione e di disseminazione dei risultati di ricerca di natura accademica sul tema del progetto di ricerca, frutto dell'attività di ricerca svolta;
- collaborazione alla produzione di un numero congruo di articoli di disseminazione e di un articolo di carattere scientifico in lingua inglese.

L'attività dovrà essere svolta personalmente e interamente in Egitto presso le sedi degli archivi sopra menzionati. Non sono previsti rimborsi di missione.

Art. 3 – Durata dell'incarico

Per lo svolgimento delle attività di cui all'art. 2 è richiesto un impegno di 12 mesi, presumibilmente decorrenti dal 16/11/2026.

Ai fini della ricognizione interna si prevede un impegno massimo di 8 ore settimanali per 12 mesi, presumibilmente a decorrere dalla data di sottoscrizione del contratto;

Nel caso di individuazione di soggetti esterni verrà assegnato un incarico della durata di 12 mesi.

Art. 4 – Requisiti e competenze richiesti

I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti requisiti di ammissione alla selezione:

- Titolo di studio nella classe di laurea magistrale LM-19 - Informazione e Sistemi Editoriali; altra laurea di vecchio ordinamento equiparata per legge al suddetto titolo; titolo straniero equipollente;
- non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione;
- non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale o la Direttrice del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati. Per i riferimenti ai suddetti organi, dal sito di Ateneo seguire il percorso homepage>ateneo>organi di ateneo o cliccare sul seguente link <http://www.unive.it/pag/11014/>
- non trovarsi in situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse con l'Università Ca' Foscari Venezia, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs 165/2001, come modificato dalla legge n. 190/2012;
- non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità o inconferibilità, ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs 39/2013, a svolgere incarichi nell'interesse dell'Università Ca' Foscari Venezia.

Conoscenze, competenze professionali e titoli preferenziali

Per lo svolgimento dell'incarico sono necessarie le seguenti conoscenze, competenze professionali e titoli preferenziali desumibili da adeguato curriculum:

- ulteriori titoli di studio e certificazioni oltre quello previsto per l'accesso;
- formazione ed esperienza in giornalismo di ricerca;
- competenze di economia politica;
- esperienza maturata in attività di ricerca ed analisi di dati;
- esperienze in analisi qualitative e interviste orali;
- conoscenza ottima della lingua arabo egiziana.

Art. 5 Presentazione della domanda, termini e modalità ai fini della ricognizione interna

Di seguito si riportano modalità e termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa, suddivisi per tipologia di candidati:



- A) per il personale dipendente dell'Ateneo (ricognizione interna)
B) per i soggetti esterni (qualora la ricognizione interna dia esito negativo)

Ai fini della ricognizione interna può presentare domanda il personale tecnico amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno in possesso dei requisiti e delle competenze/conoscenze su indicati, che dichiara di essere disponibile a svolgere l'attività in oggetto in distacco temporaneo per l'intero periodo di attività eventualmente proposto.

La domanda compilata in lingua italiana dovrà essere inviata utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web al seguente indirizzo:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso/accesso/slcc-ra-egitto>

La domanda compilata in lingua inglese dovrà essere inviata utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web al seguente indirizzo:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso-en/accesso/slcc-ra-egitto>

entro le ore 12.00 del 02/11/2026.

Non saranno prese in considerazione le domande che, per qualsiasi causa, non dovessero pervenire entro tale termine.

Il candidato dopo la chiusura e l'invio della domanda e della relativa documentazione mediante procedura online riceverà una e-mail di conferma dell'avvenuta presentazione ed un codice domanda con cui potrà accedere alla procedura per ogni eventuale aggiornamento dei dati e dei materiali entro e non oltre la scadenza del bando, fissata per **le ore 12.00 del 02/11/2026.**

Tali domande saranno valutate dalla Commissione di cui all'art. 7 nominata con decreto della Direttrice del dipartimento, tramite valutazione dei *curricula* nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'articolo 52 del D.Lgs. n. 165/2001.

In caso di esito positivo della valutazione, ai fini dell'assegnazione *in distacco temporaneo* del personale tecnico amministrativo individuato, la responsabile del Dipartimento invierà formale richiesta, secondo le modalità previste, all'Area Risorse Umane, che provvederà all'assegnazione.

L'esito della procedura comparativa con l'indicazione del candidato prescelto sarà pubblicato nel sito web dell'Università Ca' Foscari Venezia all'indirizzo <http://www.unive.it/data/12108/> in data **09/11/2026** sia se conseguente a ricognizione interna, sia se individuato un soggetto esterno.

Art. 6 - Presentazione della domanda, termini e modalità ai fini dell'individuazione di soggetti esterni

Nel caso di esito negativo della ricognizione interna si procederà con la valutazione delle candidature dei soggetti esterni, per la stipula di un contratto per incarico di lavoro autonomo di natura occasionale/professionale.

Possono presentare domanda di partecipazione alla procedura comparativa i soggetti esterni all'Amministrazione in possesso dei requisiti di cui all'art. 4.

La domanda compilata in lingua italiana dovrà essere inviata utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web al seguente indirizzo:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso/accesso/slcc-ra-egitto>

La domanda compilata in lingua inglese dovrà essere inviata utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web al seguente indirizzo:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso-en/accesso/slcc-ra-egitto>

entro le ore 12.00 del 02/11/2026.

Non saranno prese in considerazione le domande che, per qualsiasi causa, non dovessero pervenire entro tale termine.

I candidati, nella domanda di ammissione, dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità: *cognome e nome, data e luogo di nascita, residenza e recapito telefonico, insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la P.A., oltre alla puntuale dichiarazione del possesso dei requisiti sopra elencati* e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni.

I candidati devono allegare alla domanda:

- curriculum vitae* in formato europeo datato e firmato (con contenuti resi ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000),
- ulteriore documentazione/ulteriori titoli ritenuti utili ai fini della valutazione



Dipartimento di Studi Linguistici
e Culturali Comparati

Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati
Università Ca' Foscari Venezia
Palazzo Cosulich – Dorsoduro 1405, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dslcc

c. copia di un documento di identità in corso di validità.

Il candidato dopo la chiusura e l'invio della domanda e della relativa documentazione mediante procedura online riceverà una e-mail di conferma dell'avvenuta presentazione ed un codice domanda con cui potrà accedere alla procedura per ogni eventuale aggiornamento dei dati e dei materiali entro e non oltre la scadenza del bando, fissata per **entro le ore 12.00 del 02/11/2026**.

Art. 7 - Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice verrà nominata con successivo provvedimento del Direttore del Dipartimento e sarà composta da esperti di provata competenza in materia

Art. 8 - Valutazione candidature (interne ed esterne) ed esito della selezione

La valutazione comparativa dei curricula sarà effettuata dalla Commissione di cui all'art. 7 che procederà alla valutazione dei curricula dei candidati esterni solo qualora la valutazione dei candidati interni dia esito negativo.

La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità.

Qualora il collaboratore individuato, dipendente di altra pubblica amministrazione, sia soggetto al regime di autorizzazione di cui all'articolo 53 del D.Lgs. 30/3/2001 n. 165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

L'esito della procedura con l'indicazione dei candidati prescelti sarà pubblicato sul sito web dell'Ateneo alla pagina <http://www.unive.it/data/12108> in data **09/11/2026**.

La valutazione dei titoli, competenze e conoscenze indicate nel curriculum vitae sarà effettuata mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto, sulla base dei seguenti punteggi:

- Totale punti disponibili: 100
- Soglia minima per l'idoneità: 70

La Commissione seguirà i seguenti criteri:

a) possesso di ulteriori titoli di studio e certificazioni oltre quello previsto per l'accesso

b) valutazione delle competenze e conoscenze richieste dal bando per la realizzazione dell'incarico desumibili dal CV

Art. 9 – Esito della valutazione

1. Al termine della procedura di ricognizione e comparazione la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto vincitore della selezione previa predisposizione di una specifica graduatoria di merito. La struttura che ha emanato il bando può scorrere la graduatoria nei seguenti casi: a) impossibilità alla stipula del contratto con il vincitore; b) rinuncia alla stipula del contratto da parte del vincitore della selezione.

2. Il soggetto vincitore della selezione dovrà esprimere la propria accettazione entro 7 giorni dal ricevimento della comunicazione sottoscrivendo il relativo contratto presso il competente ufficio del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati a mezzo del quale verranno regolati i termini e le modalità di svolgimento dell'attività di collaborazione.

3. L'esito della procedura sarà pubblicato sul sito web di Ateneo nella sezione Ateneo >Lavora con noi> Lavorare a Ca' Foscari> Procedure Comparative.

Art. 10 - Forma di contratto e compenso previsto

Nel caso si proceda alla selezione del collaboratore esterno, al termine della procedura sarà stipulato un contratto di lavoro autonomo nella forma della prestazione occasionale/professionale, della durata di 12 mesi per un corrispettivo di 5.400,00 euro, al lordo delle ritenute a carico del percipiente e al netto degli oneri a carico Ente. Non sono previsti rimborsi spese di missione.

Il compenso dovuto sarà liquidato, previa verifica dell'attività svolta, in tre rate pari a euro 1.800,00 ciascuna. La prima entro la metà del mese di dicembre 2026, la seconda entro il mese di giugno 2027, la terza a saldo al termine della prestazione. La spesa graverà sul conto A.C.03.07.03.01- Lordo Incarichi profess. e occasionali - Altro, Unità Analitica UA.A.DP.LCC progetto LCC.OSF.PETTINA.2026, esercizio 2026;



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Linguistici
e Culturali Comparati

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati
Università Ca' Foscari Venezia
Palazzo Cosulich – Dorsoduro 1405, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dslcc

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n. 165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

I candidati prescelti saranno tenuti a rispondere agli obblighi previsti dal Codice etico e dal Codice di comportamento di Ateneo, per quanto compatibili.

Art. 11 - Trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali avverrà in conformità a quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 ("General Data Protection Regulation - GDPR") e dalla normativa nazionale applicabile (attualmente il D.Lgs. 196/2003). Per maggiori informazioni è possibile consultare l'informativa allegata al bando.

Art. 12 - Informazioni e responsabile del procedimento

Per informazioni riguardanti la procedura di selezione rivolgersi alla segreteria amministrativa del dipartimento SLCC indirizzo mail ricerca.dslcc@unive.it.

Ai fini della presente selezione responsabile del procedimento è la dott.ssa Patrizia Rossetti, Segretaria del dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati.

Per quanto non espressamente previsto, si applica la normativa vigente in materia.

LA DIRETTRICE DI DIPARTIMENTO
Francesca Santulli

VISTO: RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO
La Segretaria di Dipartimento
Patrizia Rossetti



Dipartimento di Studi Linguistici
e Culturali Comparati

Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati
Università Ca' Foscari Venezia
Palazzo Cosulich – Dorsoduro 1405, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dslcc

Research activities in historical archives in Egyptian-Arabic language in Egypt.

(The regulatory references are specified in the Italian version of the call).

The present document in English is to be considered as a mere summary of the main provisions of the notice of competition which is available in Italian. The text in Italian is the official text of the notice of competition for all legal intents and purposes and, in the event of non-conformity with the present document, it shall prevail.

Description

The Department of Linguistic and Comparative Cultural studies at Università Ca' Foscari Venezia invites applications for a call for application in:

Title: Research activities in historical archives in Egyptian-Arabic language in Egypt

Abstract: research activities in historical archives in Egyptian-Arabic language in Egypt; digitization of collected materials; collaboration in writing dissemination articles and a scientific article in English.

The activity must be carried out personally and entirely in Egypt. Travel and mission expenses will not be reimbursed.

Who can apply

Prospective candidates are expected to hold a Master's Degree in Media, Information, and Publishing Systems (class LM-19), or equivalent degree under previous regulations, or an equivalent foreign title; and a scientific-professional curriculum suitable for carrying out research activities.

Duration of contract: 12 months (approximately starting: 16/11/2026).

Professional fee: the professional fee for the assignment is € 5.400,00, including taxes and social charges.

How to apply:

Candidates shall submit signed European CV, a copy of a valid identity document (either Identity Card or Passport) and additional supporting documents/titles. Incomplete applications will be rejected.

How to submit your application

Applications should be submitted by the online procedure at this link:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso-en/accesso/slcc-ra-egitto>

The candidate, after the uploading, will receive a submission number and an e-mail acknowledging receipt of his/her application.

The candidate if necessary could access the procedures for updating any data and materials by the link provided by the e-mail, in any case any updates must be made no later than the deadline **02/11/2026, 12.00 noon**.

Please note that the University can be contacted for any support needs by the candidate until 24 hours prior to the deadline.

NB: the University does not take on responsibility for wrong or late communication of addresses, nor for any communication problem not depending on the University.

Evaluation

Evaluation criteria (total 100 points, minimum passing threshold 70 points):

- possession of additional academic titles/certifications;
- relevance of skills, knowledge, and experience as demonstrated in the CV.

Selection procedure

Results will be published on the University website on 09/11/2026.

Information and contacts: for further information please contact: ricerca.dslcc@unive.it